

# MEMORIAL

Journal Officiel  
du Grand-Duché de  
Luxembourg



# MEMORIAL

Amtsblatt  
des Großherzogtums  
Luxemburg

## RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 48

15 novembre 1996

### S o m m a i r e

Arrêté ministériel du 21 mars 1996 portant nomination des membres de la Commission interdépartementale fonctionnant comme organe curatoire du Musée et de la Maison du Vin d'Ehnen . . . . .	page 820
Arrêté ministériel du 4 octobre 1996 portant nomination de la commission permanente d'examen pour les examens d'avancement des carrières inférieures du personnel paramédical de la Santé Publique ayant la qualité d'employé de l'Etat . . . . .	820
Arrêté ministériel du 15 octobre 1996 portant nomination des membres de la commission de gérance prévue à l'article 16 du règlement grand-ducal du 14 mars 1996 concernant l'application, au Grand-Duché de Luxembourg, du régime de prélèvement supplémentaire sur le lait . . . . .	820
Arrêté ministériel du 15 octobre 1996 portant modification de la composition du collège des agriculteurs de la Chambre d'Agriculture . . . . .	821
Arrêté ministériel du 21 octobre 1996 portant publication de l'avenant n° 1 à la Convention relative au transit de gaz naturel entre le réseau à haute pression de SOTEG et les autres grands réseaux à haute pression relevant d'un ou de plusieurs Etats membres de la Communauté Economique Européenne . . . . .	822
Agréments délivrés aux entreprises maritimes conformément à la loi du 17 juin 1994 modifiant et complétant la loi du 9 novembre 1990 portant création d'un registre public maritime luxembourgeois jusqu'au 16 octobre 1996 . . . . .	822
Centre Informatique de l'Etat – Examens . . . . .	829
Conseil d'Etat – Examen de promotion . . . . .	829
Entreprises d'assurances – Agréments d'agents d'assurances retirés et agents d'assurances agréés pendant le mois d'octobre 1996 . . . . .	829
Tableau des banques établies au Luxembourg conformément à la loi du 5 avril 1993 – Complément N° 3 . . . . .	830

**Arrêté ministériel du 21 mars 1996 portant nomination des membres de la Commission interdépartementale fonctionnant comme organe curatoire du Musée et de la Maison du Vin d'Ehnen.**

*Le Ministre des Classes Moyennes et du Tourisme,*

Vu le règlement ministériel du 15 mars 1996 abrogeant le règlement ministériel du 10 décembre 1980 modifiant le règlement ministériel du 18 février 1975 portant institution au Ministère des Classes Moyennes et du Tourisme d'une Commission interdépartementale fonctionnant comme organe curatoire du Musée du Vin d'Ehnen;

Arrête:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Sont nommés membres de la Commission interdépartementale fonctionnant comme organe curatoire du Musée et de la Maison du Vin d'Ehnen:

MM. René Zimmer, professeur-attaché au Ministère des Classes Moyennes et du Tourisme, président,  
Jean Olinger, Premier Inspecteur des Finances, Ministère du Budget, Commissaire du Gouvernement,  
Jean-Luc Mousset, Conservateur au Musée National d'Histoire et d'Art, Ministère de la Culture, membre  
Jean-Pierre Wagener, Directeur de l'Institut Viti-Vinicole, Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural, membre,  
Jean-Pierre Sinner, Commissaire de District, membre  
Jean-Marie Sadler, échevin, Commune de Wormeldange, membre,  
Mme Marie-Claire Backes-Kalmes, employée, Ministère des Classes Moyennes et du Tourisme, secrétaire

**Art. 2.** Un représentant de l'Association pour la Promotion du Musée et de la Maison du Vin d'Ehnen pourra assister aux réunions de la Commission en tant qu'observateur.

**Art. 3.** Une expédition du présent arrêté sera délivrée aux intéressés pour leur servir de titre.

**Art. 4.** Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 21 mars 1996.

*Le Ministre des Classes Moyennes et du Tourisme,*  
**Fernand Boden**

**Arrêté ministériel du 4 octobre 1996 portant nomination de la commission permanente d'examen pour les examens d'avancement des carrières inférieures du personnel paramédical de la Santé Publique ayant la qualité d'employé de l'Etat.**

*Le Ministre de la Santé,*

Vu l'article 3 du règlement du Gouvernement en Conseil du 9 octobre 1972 concernant l'organisation, les programmes et la procédure des examens d'avancement des carrières inférieures du personnel paramédical de la Santé Publique ayant la qualité d'employé de l'Etat;

Arrête:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Sont nommés

– **membres effectifs de la commission permanente d'examen:**

Mme le Dr Huberty-Krau Pierrette, médecin chef de division à la Direction de la Santé,  
M. Breyer Léon, inspecteur principal 1<sup>er</sup> en rang au Ministère de la Santé,  
M. Hary Jean, agent sanitaire dirigeant e.r.

– **membres suppléants de la commission permanente d'examen:**

M. Laux Fernand, ingénieur chef de division au Laboratoire national de Santé,  
M. Hoffmann Jean-Paul, ingénieur première classe au Laboratoire national de Santé,  
M. Wennig Robert, ingénieur première classe au Laboratoire national de Santé.

**Art. 2.** Le présent arrêté sera publié au Mémorial.

Luxembourg, le 4 octobre 1996.

*Le Ministre de la Santé,*  
**Johny Lahure**

**Arrêté ministériel du 15 octobre 1996 portant nomination des membres de la commission de gérance prévue à l'article 16 du règlement grand-ducal du 14 mars 1996 concernant l'application, au Grand-Duché de Luxembourg, du régime de prélèvement supplémentaire sur le lait.**

*Le Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture  
et du Développement Rural,*

Vu l'article 16 du règlement grand-ducal du 14 mars 1996 concernant l'application, au Grand-Duché de Luxembourg, du régime de prélèvement supplémentaire sur le lait;

Vu le règlement grand-ducal du 11 août 1996 déterminant l'organisation et le fonctionnement de la commission de gérance prévue à l'article 16 du règlement grand-ducal du 14 mars 1996 concernant l'application, au Grand-Duché de Luxembourg, du régime de prélèvement supplémentaire sur le lait;

Arrête :

**Art. 1<sup>er</sup>.** Sont nommés membres de la commission de gérance prévue à l'article 16 du règlement grand-ducal du 14 mars 1996 concernant l'application, au Grand-Duché de Luxembourg, du régime de prélèvement supplémentaire sur le lait:

a) **Membres effectifs:**

MM. HARPES René, directeur  
HOFFSTETTER Ferdinand, conseiller de direction 1<sup>ère</sup> classe  
comme représentants du Ministère de l'Agriculture,  
MM. GAASCH Marco, Nothum  
AREND Roby, Niederwampach  
MAGAR Luc, Gilsdorf  
FISCH Marc, Calmus  
WILDGEN Charles, Fennange  
comme représentants de la Chambre d'Agriculture.

b) **Membres suppléants:**

MM. KAYL Roger, conseiller économique 1<sup>ère</sup> classe  
THILL Marc, attaché d'administration  
comme représentants du Ministère de l'Agriculture,  
MM. LEIDER Jos, Erpeldange  
KLEYR Etienne, Geyershof/Bech  
FEYDER Guy, Ehlerange  
WAGNER Paul, Boudler  
THIRIFAY Camille, Landscheid  
comme représentants de la Chambre d'Agriculture.

**Art. 2.** Monsieur Francis KIPGEN, inspecteur principal 1<sup>er</sup> en rang au Service d'économie rurale est adjoint à la commission de gérance comme secrétaire.

**Art. 3.** Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Une expédition sera transmise à chacun des membres de la commission, pour lui servir de titre et à la Chambre des comptes, pour information.

Luxembourg, le 15 octobre 1996.

*Le Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture  
et du Développement rural,*  
**Fernand Boden**

**Arrêté ministériel du 15 octobre 1996 portant modification de la composition du collège des agriculteurs de la Chambre d'Agriculture.**

*Le Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture  
et du Développement rural,*

Vu les articles 8 et 31 (2) de la loi modifiée du 4 avril 1924 portant création de chambres professionnelles à base élective;

Vu l'arrêté ministériel du 26 novembre 1993 portant désignation des membres effectifs et suppléants de la Chambre d'Agriculture;

Vu la lettre de la Chambre d'Agriculture du 17 septembre 1996 signalant la démission de Monsieur Neises Médard, membre effectif de la liste 6 «FLB - Fräie Lëtzebuerger Baureverband» au sein du collège des agriculteurs de la Chambre d'Agriculture;

Vu le procès-verbal de l'élection pour la Chambre d'Agriculture ainsi que les pièces y relatives;

Arrête:

**Art. 1<sup>er</sup>.** Les modifications suivantes sont apportées à la composition du collège des agriculteurs de la Chambre d'Agriculture:

**Liste 6: FLB - Fräie Lëtzebuerger Baureverband**

M. Majerus Pierre, membre suppléant, remplace M. Neises Médard comme membre effectif.

Mme Barthelémy Fernande succède à M. Majerus Pierre comme membre suppléant.

**Art. 2.** Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Une expédition conforme en sera transmise aux nouveaux membres pour leur servir de titre, au membre sortant et au président de la Chambre d'Agriculture pour information.

Luxembourg, le 15 octobre 1996.

*Le Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture  
et du Développement rural,*  
**Fernand Boden**

**Arrêté ministériel du 21 octobre 1996 portant publication de l'avenant n° 1 à la Convention relative au transit de gaz naturel entre le réseau à haute pression de SOTEG et les autres grands réseaux à haute pression relevant d'un ou de plusieurs Etats membres de la Communauté Economique Européenne.**

*Le Ministre de l'Energie,*

Vu la directive 91/296/CEE du Conseil du 31 mai 1991 relative au transit du gaz naturel sur les grands réseaux;  
Vu la Convention relative au transit de gaz naturel entre le réseau à haute pression de SOTEG et les autres grands réseaux à haute pression relevant d'un ou de plusieurs Etats membres de la Communauté Economique Européenne;  
Considérant qu'il importe de mettre à jour la liste des entités couvertes par la directive 91/296/CEE telle que définie par la directive 95/49/CEE de la Commission;  
Considérant que, pour ce faire, la voie d'un avenant à la Convention susmentionnée entre le Gouvernement et SOTEG a été retenue;

Arrête:

**Article unique.** L'avenant n° 1 à la Convention relative au transit de gaz naturel entre le réseau à haute pression de SOTEG et les autres grands réseaux à haute pression relevant d'un ou de plusieurs Etats membres de la Communauté Economique Européenne est publié au Mémorial, Recueil Administratif et Economique.

Luxembourg, le 21 octobre 1996.

*Le Ministre de l'Energie,*  
**Robert Goebbels**

**AVENANT N° 1**

**à la Convention relative au transit de gaz naturel entre le réseau à haute pression de SOTEG et les autres grands réseaux à haute pression relevant d'un ou de plusieurs Etats membres de la Communauté Economique Européenne.**

Entre le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg, dénommé ci-après « le Gouvernement », représenté aux fins des présentes par Monsieur Robert GOEBBELS, Ministre de l'Energie,

d'une part, et

la société anonyme « Société de Transport de Gaz », en abrégé « SOTEG », dénommée ci-après « SOTEG », représentée par Monsieur Jean HOFFMANN, Président, et Monsieur André SIMON, Vice-Président de son Conseil d'Administration,

d'autre part,

- vu la Convention relative au transit de gaz naturel entre le réseau à haute pression de SOTEG et les autres grands réseaux à haute pression relevant d'un ou de plusieurs Etats membres de la Communauté Economique Européenne,
- vu la Directive 95/49/CE de la Commission du 26 septembre 1995 portant mise à jour de la liste des entités couvertes par la directive 91/296/CEE relative au transit de gaz naturel sur les grands réseaux,

il a été convenu ce qui suit:

**Art. 1<sup>er</sup>.** L'annexe de la directive 91/296/CEE du 31 mai 1991 est remplacée par l'annexe de la directive 95/49/CEE du 26 septembre 1995.

**Art. 2. 1.** Le présent avenant entrera en vigueur avec effet immédiat.

2. Le présent avenant sera publié au Mémorial.

Fait en double exemplaire à Luxembourg, le 21 octobre 1996.

*Le Ministre de l'Energie,*

**Robert Goebbels**

*La Société de Transport de Gaz,*

André Simon  
Vice-Président

Jean Hoffmann  
Président

**Agréments délivrés aux entreprises maritimes conformément à la loi du 17 juin 1994 modifiant et complétant la loi du 9 novembre 1990 portant création d'un registre public maritime luxembourgeois jusqu'au 16 octobre 1996.**

Date de l'agrément:

- 1 ADMIRAL'S CRUISES COMPANY S.A.  
42, Grand-Rue  
L-1660 Luxembourg
- 2 ADRENALINE SHIPPING S.A.  
42, Grand-Rue  
L-1660 Luxembourg

30/06/1995

20/03/1996

3	AHLERS INTERNATIONAL S.A. 2, rue Jean Engling L-1466 Luxembourg	05/04/1996
4	ALSTOL S.à.r.l. 18, avenue de la Porte-Neuve L-2227 Luxembourg	21/07/1995
5	AMARLUX S.à.r.l. 4, an Hesselter L-6171 Godbrange	15/03/1995
6	ANTEVA SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	23/04/1996
7	APHRODITE SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	04/03/1996
8	BACINO CHARTER COMPANY S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	16/02/1996
9	BBC (LUXEMBOURG) S.A. 9, rue St. Hubert L-1744 Luxembourg	30/06/1995
10	BEAUMER S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255 L-1022 Luxembourg	16/10/1995
11	BIBUTANK S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	22/09/1995
12	BLUE STEAM & SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	10/07/1995
13	BOCIMAR LUXEMBOURG S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255 L-1022 Luxembourg	15/05/1995
14	BOUSSOLE CHARTERING COMPANY S.A. 21-25, allée Scheffer L-2520 Luxembourg	15/03/1995
15	BYBLOS MARITIME S.A. 5, boulevard de la Foire L-1528 Luxembourg	16/02/1996
16	CALIFORNIA SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	18/10/1995
17	CMB T INVESTMENTS LUXEMBOURG S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255 L-1022 Luxembourg	15/05/1995
18	COASTAL CHEMICALS S.A. 21-25, allée Scheffer L-2520 Luxembourg	09/08/1996
19	COBELFRET BULK CARRIERS (LUXEMBOURG) S.A. 9, rue de St. Hubert L-1744 Luxembourg	22/07/1994
20	COBELFRET (LUXEMBOURG) S.A. 3, rue de l'Industrie L-1811 Luxembourg	22/06/1995
21	CRUISE LINE SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	30/06/1995

22	CRYSTAL MARINE S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	18/10/1995
23	DREAM SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	22/01/1996
24	DREDGING AND MARITIME MANAGEMENT S.A. 21-25, allée Scheffer L-2520 Luxembourg	05/12/1995
25	EURO HANSA LINES S.A. 2, rue Jean Engling L-1466 Dommeldange	21/03/1995
26	EUROEAST LINES S.A. 3a, rue Guillaume Kroll L-1882 Luxembourg	20/12/1994
27	EURONAV LUXEMBOURG S.A. 9, rue Goethe B.P. 2255 L-1022 Luxembourg	02/06/1995
28	EUROPEAN CABLESHIPS S.A. 2, rue Jean Engling L-1466 Luxembourg	18/09/1995
29	EUROPEAN MARITIME SERVICES A.G. 2, rue Jean Engling L-1466 Luxembourg	29/09/1995
30	EUROPEAN NAUTICAL ENTERPRISES S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	09/08/1995
31	EXMAR LUX S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255 L-1022 Luxembourg	21/02/1995
32	E.T.M. CRYSTAL PILGRIM (LUXEMBOURG) S.A. 2, rue Jean Engling L-1466 Luxembourg	29/09/1995
33	E.T.M. CRYSTAL PIONEER (LUXEMBOURG) S.A. 2, rue Jean Engling L-1466 Luxembourg	10/08/1995
34	E.T.M. CRYSTAL PRIDE (LUXEMBOURG) S.A. 2, rue Jean Engling L-1466 Luxembourg	10/08/1995
35	E.T.M. CRYSTAL PRIMADONNA (LUXEMBOURG) S.A. 2, rue Jean Engling L-1466 Luxembourg	10/08/1995
36	E.T.M. CRYSTAL PRINCE (LUXEMBOURG) S.A. 2, rue Jean Engling L-1466 Luxembourg	10/08/1995
37	E.T.M. CRYSTAL PRIVILEGE (LUXEMBOURG) S.A. 2, rue Jean Engling L-1466 Luxembourg	10/08/1995
38	E.T.M. LUXEMBOURG A.G. 2, rue Jean Engling L-1466 Luxembourg	12/09/1995
39	E.T.M. NUMBER 12 (LUXEMBOURG) S.A. 2, rue Jean Engling L-1466 Luxembourg	15/07/1996
40	FUNCRAFT SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	21/03/1995

41	GAS SHIPPING LUXEMBOURG S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255 L-1022 Luxembourg	04/07/1996
42	GAS VENTURE LUXEMBOURG S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255 L-1022 Luxembourg	04/07/1996
43	GEMARLUX S.A. 5, place de la Gare L-1616 Luxembourg	28/11/1994
44	GRANDE VITESSE S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	16/02/1996
45	HAALAND LUX S.A. 11, av. de la Gare, B.P. 2255 L-1022 Luxembourg	21/02/1995
46	HAPPY FLY AND SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	13/07/1995
47	HASCO-AHLERS SHIPPING COMPANY Ltd S.A. 2, rue Jean Engling L-1466 Luxembourg	18/09/1995
48	HOL-MARITIME I S.A. 2, rue Jean Engling L-1466 Luxembourg	18/09/1995
49	HOL-MARITIME II S.A. 2, rue Jean Engling L-1466 Luxembourg	18/09/1995
50	HOL-MARITIME III S.A. 2, rue Jean Engling L-1466 Luxembourg	18/09/1995
51	INCA SHIPPING & CHARTERING S.A. 21-25, Allée Scheffer L-2520 Luxembourg	23/04/1996
52	INTERNATIONAL NORTH SEA SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	13/07/1995
53	INTERNATIONAL SHIPPING PARTNERS S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	20/05/1996
54	JCP SAIL AND DIVE S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	18/09/1995
55	KARIS S.A. 21-25, Allée Scheffer L-2520 Luxembourg	11/06/1996
56	KERIVOR S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255 L-1022 Luxembourg	02/06/1995
57	LAIOS S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255 L-1022 Luxembourg	06/02/1995
58	LAS BRISAS S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	22/01/1996
59	LE GLOAN YACHTING S.à.r.l. 8, rue Beau-Soleil L-5318 Contern	13/01/1995

60	LOGIS NAUTIQUES S.A. 21-25, allée Scheffer L-2520 Luxembourg	21/02/1995
61	LUXEMBOURG MARINE SERVICES S.A. 21-25, allée Scheffer L-2520 Luxembourg	09/08/1996
62	LUXEMBOURG SHIPPING SERVICES S.A. 21-25 allée Scheffer L-2520 Luxembourg	10/07/1995
63	LUXMARINE S.A. 124, route d'Arlon L-1150 Luxembourg	16/10/1995
64	LUXYACHTING S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	07/03/1996
65	MANUELLA SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	01/08/1996
66	MARITIME CARRIERS LUXEMBOURG S.A. 16, rue du Fort Bourbon L-1249 Luxembourg	07/12/1995
67	MARTEC S.A. 21-25 allée Scheffer L-2520 Luxembourg	20/12/1994
68	MEDITERRANEE HOLIDAY SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	18/10/1995
69	MER BLEUE CHARTER S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	24/04/1995
70	MERSHIP LUXEMBOURG S.A. 39, boulevard Royal L-2449 Luxembourg	22/01/1996
71	NARTAL S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	18/09/1995
72	NATHROCH S.à.r.l. 52, rue de la Libération L-4210 Esch-sur-Alzette	10/08/1995
73	NAVICOM S.A. 9b, bd. Prince Henri L-1724 Luxembourg	08/07/1996
74	NAVILUX S.A. 34 A, rue Philippe II L-2340 Luxembourg	16/02/1996
75	NAVIMER S.A. Port de Merttert L-6688 Merttert	19/06/1995
76	NS-MANAGEMENT S.A. 21-25, allée Scheffer L-2520 Luxembourg	15/12/1995
77	ORRS ISLAND S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	11/06/1996
78	PBC LUX S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255 L-1022 Luxembourg	29/11/1994



79	PERSEUS SHIPPING S.A. 2, rue Jean Engling L-1466 Luxembourg	13/09/1996
80	PETROBULK LUX S.A. 5, place de la Gare L-1616 Luxembourg	22/06/1995
81	POLSTEAM (LUXEMBOURG) S.A. 5, boulevard Royal L-2449 Luxembourg	11/06/1996
82	PORTEUR S.A. 21-25, allée Scheffer L-2520 Luxembourg	21/02/1995
83	POSANCRE S.A. 21-25, Allée Scheffer L-2520 Luxembourg	12/09/1996
84	PROTEUS SHIPPING S.A. 2, rue Jean Engling L-1466 Luxembourg	13/09/1996
85	RENT SHIPPING LUXEMBOURG S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	22/01/1996
86	ROGUEDAS S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255 L-1022 Luxembourg	30/06/1995
87	RO/RO-LUX S.A. 65, avenue de la Gare L-1611 Luxembourg	16/09/1996
88	SEA NABAR S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	16/10/1995
89	SEATRACORP S.A. 5, boulevard de la Foire L-1528 Luxembourg	16/02/1996
90	SHIKAKO S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255 L-1022 Luxembourg	02/06/1995
91	SHIPPINGLUX S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	10/08/1995
92	SOCIETE INTERNATIONALE D'OPERATIONS MARITIMES S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	30/06/1995
93	SOCIETE MARITIME LUXEMBOURGEOISE DE LA HAUTE MER S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	28/03/1995
94	SOMARLUX, SOCIETE MARITIME LUXEMBOURGEOISE S.A. 9, rue St. Hubert L-1744 Luxembourg	02/07/1996
95	SUN AND FUN CHARTER S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	21/03/1995
96	TECTO LUXEMBOURG S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255 L-1022 Luxembourg	21/02/1995
97	TINKER S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	09/08/1996

98	TRANSOCEAN INTERNATIONAL S.A. 11B, boulevard Joseph II L-1840 Luxembourg	20/11/1995
99	TRIMAR S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	21/03/1995
100	VIALAL INTERNATIONAL S.A. 19-21, bd Prince Henri L-1724 Luxembourg	10/07/1995
101	VYMER S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	09/05/1996
102	WHITE STEAM AND SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	22/06/1995

**Agréments délivrés aux dirigeants d'entreprises maritimes conformément à la loi du 17 juin 1994 modifiant et complétant la loi du 9 novembre 1990 portant création d'un registre public maritime luxembourgeois jusqu'au 30 septembre 1996.**

Date de l'agrément:

1	BOLLAERT Romain Port de Mertert L-6688 Mertert	16/06/1995
2	BRACKE Freddy 9, rue de St. Hubert L-1744 Luxembourg	22/07/1994
3	BRZEZICKI Pawel 3, bd de l'Alzette L-1124 Luxembourg	11/06/1996
4	D'HARCOUR André 4, an Hesselter L-6171 Godbrange	15/03/1995
5	D'HAVE Jacques 124, route d'Arlon L-1150 Luxembourg	07/02/1996
6	DARCHE Christian 96, avenue Victor Hugo L-1750 Luxembourg	07/12/1995
7	DE LAET Charles 127A, rue de Leudelange L-8079 Luxembourg	18/10/1995
8	FRERE Roland 40, rue des Près L-5316 Contern	28/11/1994
9	GEMARLUX S.A. 5, place de la Gare L-1616 Luxembourg	28/11/1994
10	JOHNSEN Svend Ketil 45, avenue Gaston Diderich L-1420 Luxembourg	22/01/1996
11	KILL Jean-Paul 35, rue Jean Marx L-8250 Mamer	28/11/1994
12	KRAJEWSKA Mariola 21-25, allée Scheffer L-2520 Luxembourg	11/06/1996

13	LE GLOAN Guy 8, rue Beau Soleil L-5318 Contern	13/01/1995
14	MARIEN Walter 21-25, allée Scheffer L-2520 Luxembourg	08/02/1995
15	MARTENS Dirk Route d'Arlon, 241 L-1150 Luxembourg	16/02/1996
16	STAUT Leo 2, rue Jean Engling L-1466 Dommeldange	21/02/1995
17	THEISEN Michel Nor. 85, rte d'Echternach L-1453 Luxembourg	15/03/1995
18	TRIMAR S.A. 42, Grand-Rue L-1660 Luxembourg	10/07/1995
19	VAN HERCK Raymond 20, rue de Canach L-5368 Schuttrange	15/03/1995
20	WISCOUR-CONTER Pasc. 257, rte d'Esch L-1471 Luxembourg	21/03/1995

---

**Centre Informatique de l'Etat. – Examens.** – Le Centre Informatique de l'Etat organisera le 20 décembre 1996 un examen pour programmeur d'application, le 13 janvier 1997 un examen pour programmeur de système, le 3 et 4 février 1997 un examen de fin de stage dans le carrière de l'informaticien diplômé et le 10 février 1997 un examen de fin de stage dans le carrière de l'expéditionnaire-informaticien.

---

**Conseil d'Etat. – Examen de promotion.** – Il est porté à la connaissance des intéressés que le secrétariat du Conseil d'Etat organisera pendant la deuxième quinzaine du mois d'avril 1997 un examen de promotion dans la carrière du rédacteur.

---

**Entreprises d'assurances. – Agréments d'agents d'assurances retirés pendant le mois d'octobre 1996.**

Nom et domicile	Entreprise d'assurances	Date du retrait
Berg Marco, Frisange	ASSURANCES GENERALES DE FRANCE AGF/ASSUBEL-VIE	4.10.1996
Martin Danielle. Lintgen	ASSURANCES MUTUELLES D'EUROPE ASSURANCES MUTUELLES D'EUROPE VIE	4.10.1996
Kauffmann René, Esch-sur-Alzette	LE FOYER ASSURANCES LE FOYER ASSURANCES VIE	14.10.1996
Goethals Viviane, Colmar-Berg	GENERALIFE	4.10.1996

**Entreprises d'assurances. – Agents d'assurances agréés pendant le mois d'octobre 1996.**

Nom et domicile	Entreprise d'assurances	Date de l'agrément
Gehlen Andreas, Luxembourg	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	11.10.1996
Schwartz Robert, Manternach	AXA ASSURANCES AXA ASSURANCES VIE	4.10.1996

<i>Broekaert Roland, Vichten</i>	AZUR-VIE	25.10.1996
<i>Weber Gabriel, Luxembourg</i>	AZUR-VIE	14.10.1996
<i>Berg Marco, Frisange</i>	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	4.10.1996
<i>Levy Nadine, ép. Weicker, Bettembourg</i>	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	25.10.1996
<i>Lies Conny, Rambrouch</i>	LA BALOISE, Compagnie d'Assurances LA BALOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie	25.10.1996
<i>Becker Henri, Diekirch</i>	D.A.S.	10.10.1996
<i>Barroso Medina Leonor, Luxembourg</i>	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	25.10.1996
<i>Borri Sandro, Esch-sur-Alzette</i>	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	25.10.1996
<i>Goethals Viviane, Colmar-Berg</i>	LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	4.10.1996
<i>Martin Danielle, Lintgen</i>	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	4.10.1996
<i>Schons Marcel, Luxembourg</i>	LA LUXEMBOURGEOISE LA LUXEMBOURGEOISE-VIE	4.10.1996
<i>Heinrichs Romain, Luxembourg</i>	P & V ASSURANCES	14.10.1996
<i>Ioppo Raphaël, Luxembourg</i>	P & V ASSURANCES	14.10.1996
<i>Gerard Frank, Luxembourg</i>	SWISS LIFE	14.10.1996
<i>Kurtz Claude, Luxembourg</i>	SWISS LIFE	25.10.1996

#### Tableau des banques établies au Luxembourg conformément à la loi du 5 avril 1993.

#### COMPLEMENT no 3:

Il y a lieu d'**ajouter** au tableau des banques arrêté au 31 décembre 1995 et publié au Mémorial b n° 11 du 8 mars 1996 sous:

##### **I. Banques autorisées à exercer leur activité en application de l'article 2 de la loi du 5 avril 1993.**

##### **B. Sociétés anonymes de droit luxembourgeois:**

– Chekiang First Bank (Luxembourg) S.A., 2, boulevard de la Foire, B.P. 836, L-2010 Luxembourg.

Il y a lieu de **modifier** au tableau des banques arrêté au 31 décembre 1995 et publié au Mémorial B n° 11 du 8 mars 1996 sous:

##### **IV. Succursales d'établissements de crédit d'origine communautaire établies au Luxembourg sur base de l'article 33 de la loi du 5 avril 1993:**

\* La dénomination de l'établissement suivant:  
Banca Popolare Veneta, Padova (Italie)

en

Banca Antoniana - Popolare Veneta, società cooperativa per azioni a responsabilità limitata, Padova (Italie)

Luxembourg, le 30 septembre 1996.